

Patienteninformation zum Umgang mit Personendaten

Nachfolgend informieren wir Sie darüber, zu welchem Zweck die oben genannte Osteopathiepraxis (nachfolgend Osteopathiepraxis) Ihre Personendaten erhebt, speichert oder weiterleitet. Zusätzlich informieren wir Sie über Ihre Rechte, welche Sie im Rahmen des Datenschutzes wahrnehmen können.

Verantwortlichkeiten Die verantwortliche Stelle für die Bearbeitung Ihrer Personendaten und insbesondere Ihrer Gesundheitsdaten ist die Osteopathiepraxis. Bei Fragen zum Datenschutz oder wenn Sie Ihre Rechte im Rahmen des Datenschutzes wahrnehmen wollen, wenden Sie sich bitte an die Osteopathin

Erhebung und Zweck der Datenbearbeitung Die Bearbeitung (Erhebung, Speicherung, Verwendung sowie Aufbewahrung) Ihrer Daten erfolgt aufgrund des Behandlungsvertrages und gesetzlicher Vorgaben zur Erfüllung des Behandlungszwecks sowie zu den damit verbundenen Pflichten. Die Erhebung von Daten erfolgt einerseits durch die Osteopathin im Rahmen Ihrer Behandlung. Andererseits erhalte ich auch Daten von Arzt:innen und weiteren Gesundheitsfachpersonen, bei denen Sie in Behandlung waren oder sind falls Sie hierfür Ihre Einwilligung gegeben haben. In Ihrer Patientendokumentation werden nur Daten bearbeitet, die im Zusammenhang mit Ihrer medizinischen Behandlung stehen. Die Patientendokumentation umfasst die auf dem Patientenformular gemachten persönlichen Angaben wie Personalien, Kontaktdaten und Versicherungsangaben sowie unter anderem das im Rahmen der Behandlung durchgeführte Aufklärungsgespräch, erhobene Gesundheitsdaten wie Anamnesen, Diagnosen, Befunde und Therapieverläufe.

Dauer der Aufbewahrung Ihre Patientendokumentation wird während zehn Jahren nach Ihrer letzten Behandlung aufbewahrt. Danach wird sie mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung weiter aufbewahrt oder sicher gelöscht bzw. vernichtet.

Weitergabe der Daten Ihre Personendaten und insbesondere Ihre medizinischen Daten übermitteln wir nur dann an externe Dritte, wenn dies gesetzlich erlaubt oder verlangt ist oder wenn Sie im Rahmen Ihrer Behandlung in die Weitergabe der Daten eingewilligt haben.

- Die Übermittlung an Ihre Krankenversicherung bzw. an die Unfall- oder Invalidenversicherung erfolgt zum Zweck der Abrechnung der Ihnen gegenüber erbrachten Leistungen. Die Art der übermittelten Daten orientiert sich dabei an den gesetzlichen Vorgaben.
- Optional: Die Weitergabe der notwendigen Patienten- und Rechnungsdaten an das Inkassobüro erfolgt zwecks Inkasso (Einziehen von fälligen Geldforderungen).

Im Einzelfall, abhängig von Ihrer Behandlung und Ihrer entsprechenden Einwilligung, erfolgt die Übermittlung von Daten an weitere berechtigte Empfänger (z.B. Arzt:innen, andere Therapeut:innen).

Widerruf Ihrer Einwilligung Haben Sie für eine Datenbearbeitung Ihre ausdrückliche Einwilligung gegeben, können Sie eine bereits erteilte Einwilligung jederzeit ganz oder teilweise widerrufen. Der Widerruf oder der Wunsch nach Änderung einer Einwilligung hat schriftlich zu erfolgen. Sobald ich Ihren schriftlichen Widerruf erhalten habe und die Bearbeitung auf keine andere Rechtsgrundlage als die Einwilligung gestützt werden kann, wird die Bearbeitung eingestellt. Die Rechtmässigkeit der bis zum Widerruf erfolgten Datenbearbeitung bleibt vom Widerruf unberührt.

Auskunft, Einsicht und Herausgabe Sie haben jederzeit das Recht, Auskunft zu Ihren Personendaten zu erhalten. Sie können Ihre Patientendokumentation einsehen oder auch eine Kopie verlangen. Die Herausgabe der Kopie kann kostenpflichtig sein. Allfällige Kosten, welche vom Aufwand der Erstellung der Kopie abhängen werden Ihnen vorgängig bekannt gegeben.

Recht auf Datenübertragung Sie haben das Recht, Daten, die wir automatisiert bzw. digital verarbeiten, an sich oder an einen Dritten in einem gängigen, maschinenlesbaren Format aushändigen zu lassen. Dies gilt insbesondere auch bei der Weitergabe von medizinischen Daten an eine von Ihnen gewünschte Gesundheitsfachperson. Sofern Sie die direkte Übertragung der Daten an einen anderen Verantwortlichen verlangen, erfolgt dies nur, soweit es technisch machbar ist.

Berichtigung Ihrer Angaben Wenn Sie feststellen oder der Ansicht sind, dass Ihre Daten nicht korrekt oder unvollständig sind, haben Sie die Möglichkeit, eine Berichtigung zu verlangen. Kann weder die Korrektheit noch die Unvollständigkeit Ihrer Daten festgestellt werden, haben Sie die Möglichkeit auf die Anbringung eines Bestreitungsvermerks.

Die vollständige **Datenschutzerklärung** finden Sie unter [www.osteopathiezug.ch/Download/Osteopathie Nicole van Bommel GmbH – Datenschutzerklärung.pdf](http://www.osteopathiezug.ch/Download/Osteopathie%20Nicole%20van%20Bommel%20GmbH%20-%20Datenschutzerkl%C3%A4rung.pdf).

Patient information on the handling of personal data

In the following, we inform you about the purpose for which the above-mentioned Praxis (hereinafter referred to as praxis) collects, stores or forwards your personal data. In addition, we inform you about your rights, which you can exercise within the framework of data protection.

Responsibilities The responsible party for the processing of your personal data and in particular your health data, is the practise. If you have any questions regarding data protection or if you wish to exercise your rights within the framework of data protection, please contact the practice staff or your osteopath directly.

Collection and purpose of data processing The processing (collection, storage, use and retention) of your data is based on the treatment contract and legal requirements for the fulfillment of the purpose of treatment and the associated obligations. On the one hand, data is collected by the treating osteopath in the course of your treatment. On the other hand, we also receive data from doctors and other health professionals with whom you have been or are being treated, if you have given your consent for this. In your patient documentation, only data related to your medical treatment will be processed. The patient documentation includes the personal data provided on the patient form, such as personal details, contact data and insurance details, as well as, among other things, the patient briefing conducted as part of the treatment, collected health data such as medical histories, diagnoses, findings and therapy progressions.

Duration of retention Your patient documentation will be retained for ten years after your last treatment. After that, it will be further stored with your express consent or securely deleted or destroyed.

Transfer of data We will only transfer your personal data, and in particular your medical data, to external third parties if this is permitted or required by law, or if you have consented to the transfer of data as part of your treatment.

- The transfer to your health insurance or to the accident or disability insurance is for the purpose of billing for the services provided to you. The type of data transferred is based on the legal requirements.
- Optional: The transfer of the necessary patient and invoice data to the collection agency takes place for the purpose of collection (collection of due monetary claims).

In individual cases, depending on your treatment and your corresponding consent, data will be transferred to other authorized recipients (e.g., doctors, physiotherapists, other osteopaths).

Revocation of your consent If you have given your express consent for data processing, you can revoke an already given consent in whole or in part at any time. The revocation or the wish to change a consent must be made in writing. As soon as we have received your written revocation and the processing cannot be based on any other legal basis than the consent, the processing will be stopped. The legality of the data processing carried out until the revocation remains unaffected by the revocation.

Information, inspection and release You have the right to obtain information about your personal data at any time. You can inspect your patient documentation or request a copy. You may be required to pay a fee for the provision of a copy. You will be informed in advance of any costs, which will depend on the time and effort required to make the copy.

Right to data transfer You have the right to have data that we process automatically or digitally handed over to you or to a third party in a common, machine-readable format. This applies to the transfer of medical data to a health professional of your choice. If you request that the data should be transferred directly to another responsible party, this will only be done insofar as it is technically feasible.

Correction of your data If you discover or believe that your data is incorrect or incomplete, you have the option of requesting a correction. If neither the correctness nor the incompleteness of your data can be established, you have the option of attaching a statement of dispute.

The full privacy policy can be found at [www.osteopathiezug.ch/Download/Osteopathie Nicole van Bommel GmbH – Datenschutzerklärung.pdf](http://www.osteopathiezug.ch/Download/Osteopathie+Nicole+van+Bommel+GmbH+-+Datenschutzerklärung.pdf).